## Décès de Professeur Nadezhda Sidorenko

Chères et chers collègues,

J'ai appris le décès de Mme Sidorenko, et je tenais à vous faire part des condoléances de l'ensemble des collègues de la Faculté de droit de Grenoble. J'imagine que votre communauté est plongée dans le deuil, et nous nous associons à vous au moment de se recueillir en hommage à ce grand professeur qu'a été Mme Sidorenko.

Les liens très étroits qu'elle a noués entre nos deux facultés et universités sont indéfectibles. De très nombreux étudiants et collègues ont pu bénéficier et bénéficient encore chaque année de cette collaboration. Les liens unissant Grenoble et Mme Sidorenko dépassent largement les aspects institutionnels: il existe aussi une profonde affection entre nos facultés et leurs personnels.

Je vous renouvelle toutes nos condoléances, notre soutien à chacun de vous et aux proches de Mme Sidorenko, qui peuvent être très fiers de ce qu'elle a construit entre nos deux pays et de l'empreinte qu'elle a laissé, pour l'avenir, à la faculté de droit de Grenoble. Avec très sincères pensées,

## **David Dechenaud**

Doyen de la Faculté de droit de Grenoble

Faculté de droit

## Уважаемые коллеги!

В этот грустный момент, я хотел бы выразить вам сердечные соболезнования от имени Гренобльского юридического факультета в связи с кончиной замечательного человека и выдающегося преподавателя Надежды Михайловны Сидоренко.

Н.М. Сидоренко заложила основы сотрудничества между нашими двумя факультетами и университетами, которое продолжается сегодня и будет продолжаться завтра. Многие студенты и преподаватели смогли и продолжают пожинать плоды этого сотрудничества. Связи, которые объединяют Гренобль и Н.М. Сидоренко, не ограничиваются только профессиональным уровнем, в отношениях между двумя факультетами и коллегами присутствуют также человеческая теплота и привязанность.

Выражаю ещё раз наши искренние соболезнования и поддержку всем коллегам и близким Надежды Михайловны Сидоренко, которые могут гордиться её вкладом в отношениях между нашими двумя странами. Этот вклад навсегда останется с нами.